

コロンビアインターナショナルスクール(CIS)
2014PTSA 総会 議事録

日時：2014年4月19日(土) 11:00~12:00

Date: Saturday April 19th 2014. 11:00~12:00

場所：CIS 体育館（埼玉県所沢市松郷 153）

Place: Columbia International School, Main Gym

司会：井村（日・英） 議長：キャロリン芦沢（英）、森亦（日） 書記：吉原

Master of ceremonies: Ms. Imura (Japanese/English),

General Meeting Chair: Carolyn Ashizawa (English), Mr. Morimata (Japanese),

Secretary: Mr. Yoshihara

1. 開会の言葉

Opening Remarks

総世帯数 206 世帯、委任状出席数 109 世帯、出席総数 30 世帯で、PTSA 会則第 9 条 2 により、（委任状を含め）出席者が会員定数の過半数に達したので、総会が成立することを宣言。

Total number of households, 206, Total number of proxies given to Chairperson, 109, Members present at the meeting, 30 households. Present number of members totals half of all members allowing the meeting to take place.

2. PTSA 会長挨拶（吉澤）

Welcoming Remarks from the Head of the PTSA, Takae Yoshizawa

3. 理事長代理挨拶（伊藤）

2014 年 3 月高等専修学校認定される。

Welcoming Remarks and report from the Chairman of the Board of Directors, Mr. Ito provided information on the approval of the high school program from MEXT allowing families to apply for financial support Government educational stipends by showing proof of tax credit.

4. 校長挨拶（Barrie McCliggott）

校内イベントに協力して下さる PTSA に感謝し、教育は“ファミリー・ジャーニー”であり、保護者の皆さんにはどんな形でもいいので、PTSA 活動、学校活動に参加していただきたい。学校活動に参加している親の姿を子供に見せることが、子供に対するメッセージとなる為、保護者のみなさん PTSA に協力をお願いしたい。

Welcoming Remarks from Principal McCliggott.

Principal McCliggott thanked the PTSA for the work they did throughout the year to bring the various events and help to coordinate the school events with the CIS staff. He then spoke about the importance of parental involvement stating that the more parents become involved in the school community the

greater the impact on their child's school experience.

5. 中高課程コーディネーター挨拶 (Robert Skinner)

WASC の査察終了。これは、学校コミュニティ全体が成長できるように促すためのものであり、そのため保護者に協力をお願いする機会があるので、その際はよろしくお願いします。

Welcoming Remarks, Head Teacher for the Jr. and Sr. High School, Mr Skinner.

Mr. Skinner echoed Principal McCliggott's appreciation for the support and activities of the PTSA. He then spoke about the recent Western Association of Schools and Colleges (WASC) certification process the school just completed and received approval for. He thanked the members of the PTSA for supporting the preparation process and for providing feedback on how to make the school better.

6. 議事

Proceedings

(1)2013 年度活動報告 (担当) 遠藤 (日)

Report from the 2013 Events Committee

CIS PTSA 総会プログラム 2 ページを参照願います。

The breakdown of the Events for 2013 are on p. 2 of the General Assembly program

(2)2013 年度会計報告 (担当) 小室 (日)

Report from the Treasurer for 2013

CIS PTSA 総会プログラム 3 ページを参照願います。

The breakdown of the Events for 2013 are on p. 3 of the General Assembly program

2014 年度は図書室改善を継続案件とし、防災用品の購入の為の予算を別計上とした。

Starting in 2014 there will be a revolving budget for 1) emergency goods and 2) library reform

(3)2013 年度監査報告 (担当代行) 吉澤

Auditing Report

以下差異は無し。

There was nothing to report

(4)2014 年度役員選出

Introducing the New and Continuing Executive Committee Members

①会長紹介 吉澤 崇絵

Continuing Head of the PTSA, Takae Yoshizawa

②役員紹介

New and Continuing Executive Committee Members

会計担当：小室、岸田

Treasurers: Ms. Komuro and Ms. Kishida

イベント担当：西川原

Event Committee: Ms. Nishikawahara

広報：井上

Publicity: Ms. Inoue

(5)保護者よりの質問

Questions from the audience

1.図書室の改革について=>意見が有れば、ご連絡ください。

The first question was in regard to the new library budget and what it would be used for.

2.防災用品について=>毎年保存用食品の入れ替え実施予定。

The second question was in regard to the emergency budget and what items were to be covered by it.

PTSA 会長(吉澤)：年間のイベントを成功させる為に、保護者の協力が必要不可欠であり、協力なくしては成り立ちません、イベント毎でもかまいませんので御協力お願い致します。

Final Remarks from the Head of the PTSA, Takae Yoshizawa

The PTSA membership has continued to decline and the activities and events that the PTSA organizes are in jeopardy of not being able to continue if there are no new volunteers and more commitment on the part of the school community. There was a plea to the present members to take a more active role.

7. 閉会の言葉

Closing remarks

以上